

## CANADA

# Débats de la Chambre des Communes

### COMPTE RENDU OFFICIEL

#### OUVERTURE DE LA DEUXIÈME SESSION DE LA DIX-HUITIÈME LÉGISLATURE

#### Judi 14 janvier 1937.

Le Parlement, qui avait été prorogé à diverses reprises au 14 janvier 1937, s'est réuni à Ottawa, ce jour, pour l'expédition des affaires.

La séance est ouverte à trois heures, sous la présidence de M. l'Orateur.

M. l'Orateur donne lecture d'une lettre du secrétaire de Son Excellence le Gouverneur général, annonçant que Son Excellence se rendra au Sénat, à trois heures de l'après-midi, ce jour même, pour ouvrir officiellement la session du Parlement fédéral.

M. le major A. R. Thompson, huissier à la verge noire, apporte le message suivant:

Monsieur l'Orateur, Son Excellence le Gouverneur général désire la présence immédiate de cette honorable Chambre au Sénat.

En conséquence, la Chambre se transporte au Sénat.

Puis les honorables membres reviennent à la Chambre.

#### VACANCES DE SIEGES

M. l'ORATEUR: J'ai l'honneur d'annoncer à la Chambre que, depuis la clôture de la dernière session, j'ai reçu des communications de plusieurs députés m'informant que les vacances suivantes se sont produites dans la députation, à savoir:

M. Fizalam-William Perras, député de la circonscription de Wright, décédé.

L'hon. Peter-John Veniot, député de la circonscription de Gloucester, décédé.

M. Edgar-Rodolphe-Eugène Chevrier, député de la circonscription d'Ottawa-Est, par suite de sa nomination à une fonction rétribuée par la couronne.

En conséquence, j'ai transmis mes mandats au directeur général des élections afin de l'autoriser à émettre des brefs d'élection pour ces diverses circonscriptions électorales.

#### NOUVEAUX DEPUTES

M. l'ORATEUR: J'ai l'honneur d'annoncer à la Chambre que M. le greffier a reçu du directeur général des élections les certificats d'élection des députés suivants:

L'hon. Simon Fraser Tolmie, pour la circonscription électorale de Victoria (C.-B.).

M. Rodolphe Leduc, pour la circonscription électorale de Wright.

M. Clarence-Joseph Veniot, pour la circonscription électorale de Gloucester.

M. Joseph-Albert Pinard, pour la circonscription électorale d'Ottawa-Est.

#### PRESENTATION DE NOUVEAUX DEPUTES

M. Rodolphe Leduc, député de la circonscription électorale de Wright, est présenté par le très honorable Mackenzie King et l'honorable M. Rinfret;

M. Clarence-Joseph Veniot, député de la circonscription électorale de Gloucester, est présenté par le très honorable Mackenzie King et l'honorable M. Michaud;

M. Joseph-Albert Pinard, député de la circonscription électorale d'Ottawa-Est, est présenté par le très honorable Mackenzie King et l'honorable M. Elliott;

L'honorable Simon Fraser Tolmie, député de la circonscription électorale de Victoria (C.-B.), est présenté par le très honorable sir George Perley et l'honorable M. Stewart.

#### ABDICACION DU ROI EDOUARD VIII

#### MESSAGE DE SA CI-DEVANT MAJESTÉ DATÉ DU 10 DÉCEMBRE 1936, ET ACTE D'ABDICACION

Le très hon. W. L. MACKENZIE KING (premier ministre): Monsieur l'Orateur, j'ai reçu de Son Excellence le Gouverneur général un message de sa ci-devant Majesté, le roi Edouard VIII, en date du 10 décembre 1936, et l'acte d'abdication d'Edouard VIII qui porte la même date.